

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a

Nařízení Komise (EU) č. 2020/878

EXTREME LL 5W-30

Verze: 1.0

Datum vydání: 16.12.2021

ODDÍL 1: Identifikace látky / směsi a společnosti / podniku**1.1 Identifikátor výrobku**

Název chemický / obchodní:

EXTREME LL 5W-30

Výrobce:

OMA CZ, a.s.

Adresa:

Stráž pod Ralskem, 47127, Borová 103**1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**

Určená použití:

Motorový olej.

Nedoporučená použití:

Použití by mělo být omezeno pouze na ta, která jsou uvedena výše.

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Obchodní název:

OMA CZ, a.s.

Sídlo:

Stráž pod Ralskem, 47127, Borová 103

Identifikační číslo:

25406761

Tel:

+420 487 851 016

www:

www.omacz.cz

Zpracovatel BL:

OMA CZ, a.s., laborator@omacz.cz

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace**Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 120 00 Praha 2. Pohotovostní telefon:+420 224 91 92 93 nebo +420 224 91 54 02, www.tis-cz.cz****ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti****2.1 Klasifikace látky nebo směsi****Klasifikace dle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP):**

Tento výrobek není klasifikován jako nebezpečný.

2.2 Prvky označení

Označení dle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP):

Výstražný symbol:

Není.

Signální slovo:

Není.

Obsahuje:

--

H-věty:

Nejsou.

P-pokyny:

Nejsou.

Doplňující informace:

EUH208 Obsahuje C14-16-18 Alkylfenol. Může vyvolat alergickou reakci.

EUH210 Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

*(Pzn. Uvést na obal, který není určený pro širokou veřejnost.)***2.3 Další nebezpečnost**

Tato směs neobsahuje žádné látky, které jsou vyhodnoceny jako PBT nebo vPvB.

Tento produkt neobsahuje SVHC látku.

Tento produkt neobsahuje endokrinní disruptory v koncentraci 0,1% hmotnostních nebo vyšší.

ODDÍL 3: Složení / informace o složkách**3.2 Směsi**

Název složky	Obsah (hmot. %)	CAS EINECS Index N° Reg. číslo	Klasifikace dle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)
--------------	-----------------	---	---

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a

Nařízení Komise (EU) č. 2020/878

Verze: 1.0

Datum vydání: 16.12.2021

EXTREME LL 5W-30

Bis(nonylfenyl)amin	≤ 1,53	36878-20-3 253-249-4 - 01-2119488911-28	Aquatic Chronic 4	H413
Fosforodithiová kyselina, směsné O,O-bis(1,3-dimethylbutyl a iso-propyl)estery, zinečnaté soli	≤ 0,77	84605-29-8 283-392-8 - -	Aquatic Chronic 2 Eye Dam. 1 Skin Irrit. 2	H411 H318 H315
reakční směs isomerů: C7-9-alkyl 3-(3,5-di-trans-butyl-4-hydroxyfenyl)propionátů	≤ 0,39	125643-61-0 406-040-9 607-530-00-7 01-0000015551-76	Aquatic Chronic 4	H413
C14-16-18 Alkylfenol	≤ 0,16	- 931-468-2 - 01-2119498288-19	STOT RE 2 Skin Sens. 1B	H373 H317

Úplné znění H-vět v oddíle 16.

Základní oleje nacházející se ve směsi nejsou klasifikovány jako karcinogeny. Obsah extraktu DMSO (podle IP 346) <3%. Na základě viskozity produktu nepředstavuje žádné riziko.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

Všeobecné pokyny:

V případě nehody nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte tento BL nebo etiketu).

Při nadýchání:

Přemístit postiženého na čerstvý vzduch, zajistit mu klid, zabránit podchlazení. Osobu v bezvědomí umístěte do stabilizované polohy, těsné části oděvu uvolněte; kontrolujte a udržujte průchodnost dýchacích cest. V případě poruch dýchání podávejte kyslík; pokud postižený nedýchá, použijte umělé dýchání. V případě ztráty vědomí, respiračních poruch, nebo přetrvávajících symptomů okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Při styku s kůží:

Svléknout potřísněný oděv, postižené místo důkladně omýt vodou a mýdlem. Na čištění nepoužívejte organická rozpouštědla. Pokud se symptomy podráždění objeví a přetrvávají, poraďte se s lékařem.

Při zasažení očí:

Okamžitě vyplachujte velkým množstvím vody. Jsou-li nasazeny kontaktní čočky, opatrně je vyjmout a začít vyplachovat čistou vodou zasažené oko široce otevřené od vnitřního koutku k vnějšímu a také pod víčky po dobu min.15 minut. V každém případě byste měli po vypláchnutí očí co nejrychleji kontaktovat lékaře a ukázat mu tento bezpečnostní list.

Při požití:

Vypláchnout ústa vodou, nikdy nevyvolávat zvracení. V případě spontánního zvracení udržujte oběť v předklonu, obličejem směřujícím k zemi. Okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.

Ochrana poskytovatelů první pomoci:

V první řadě dbejte především na vlastní bezpečí a ochranu.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Nejsou známy.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Postupujte podle příznaků.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva:

Pěna, suchý prášek, oxid uhličitý, vodní sprej, vodní mlha

Nevhodná hasiva:

Přímý proud vody - mohlo by dojít k rozšíření požáru.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a

Nařízení Komise (EU) č. 2020/878

Verze: 1.0

Datum vydání: 16.12.2021

EXTREME LL 5W-30

Hořlavá kapalina. Výpary z produktu jsou těžší než vzduch, mohou se šířit po zemi a koncentrovat se ve spodních částech místností. Vznícení může vzniknout otevřeným ohněm, nebo horkými povrchy. Výpary produktu vytvářejí se vzduchem výbušné směsi. V případě hoření se vytvářejí výpary obsahující oxidy uhlíku a další neidentifikované produkty tepelného rozkladu vyšších uhlovodanů a aditiv. Zabraňte vdechování těchto výparů v případě požáru – mohou být zdraví škodlivé.

5.3 Pokyny pro hasiče

Postupujte v souladu s postupy použitelnými pro hašení chemického požáru. Malé požáry by se měly hasit práškovým chemickým hasícím přístrojem nebo hasícím přístrojem na báze oxidu uhličitého. Velké požáry se hasí penou, nebo rozptýlenými proudy vody. Přilehlé nádrže a obaly ochlazujte stříkáním vody z bezpečné vzdálenosti. Nenechte vzniklé kapaliny z hašení proniknout do kanalizace, nebo do vodních toků. Odpad a zbytky vzniklé po požáru zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Osoby zapojené do hašení požáru by měly být zaškoleny a vybaveny vhodným ochranným oděvem a vybavením. V případě, že není vyloučeno riziko, poskytněte dýchací přístroj.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Musí být použity osobní ochranné pomůcky pro potenciální styk s rozlitým výrobkem (viz oddíl 8). V případě nutnosti se musí provést evakuace. V případě úniku bude příslušná oblast představovat zónu s potenciálním nebezpečím výbuchu. Odstraňte zdroje vznícení. Nekuřte. Používání jiskřících nástrojů je zakázáno. Zamezit přímému kontaktu s pokožkou a očima. Nevdechujte páry.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zamezit úniku do životního prostředí, zabránit vniknutí do povrchových vod a kanalizace. V případě úniku do kanalizace nebo vodního toku neprodleně informovat jeho správce, příp. příslušné orgány.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Malý únik: setřete savým materiálem (jako je hadr, hubka).

Velký únik: použijte písek, piliny, zeminu, vermikulit, křemelinu k zachycení a posbírání nehořlavých absorpčních materiálů a umístěte je do kontejneru pro likvidaci podle místních předpisů. Oblast očistěte vodou.

Informace o likvidaci najdete v oddílu 13.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

viz odd. 7, 8 a 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a

Nařízení Komise (EU) č. 2020/878

Verze: 1.0

Datum vydání: 16.12.2021

EXTREME LL 5W-30

Používat vhodné OOPP. Zabraňte tvorbě koncentrace par překračující limity expozice na pracovišti. Zajistěte účinné větrání. Zamezte přímému kontaktu s tekutinou, nebo zasažení očí. Nevdechujte výpary. Zabraňte znečištění oděvu. Berte na vědomí základní hygienické postupy: na pracovišti nejezte, nepijte a nekuřte. Kontaminovaný oděv musí být neprodleně vyměněn za čistý. Produkt se absorbuje i přes nepoškozenou pokožku. Zabraňte kontaktu produktu s pokožkou, zejména pokud jde o velké povrchy těla. Po dokončení práce je vždy nutné umýt si ruce vodou a mýdlem.

Prevence požáru a exploze:

Zabraňte tvorbě hořlavých/výbušných koncentrací výparů ve vzduchu. Odstraňte zdroje zážehu – nepoužívejte otevřený oheň, nekuřte, nepoužívejte jiskřící přístroje a nástroje; nepoužívejte oblečení vyrobené z elektrizovatelných vláken. Realizujte preventivní opatření proti vzniku elektrostatického výboje. Všechna zařízení, která se používají společně s produktem, uzemněte. Zabraňte zahřívání nádob. Zajistěte snadný přístup k hasícím přístrojům a záchranným nástrojům (pro případ ohně, rozlití, úniku atd.)

POZOR: Prázdné nevyčištěné nádoby mohou obsahovat zbytky produktu (kapaliny, páry) a způsobit potenciální požár/výbuch. Manipulujte s nimi opatrně. Nevyčištěné nádoby nesmějí být zahřívány, řezány, vrtány, broušeny ani svařovány. Tyto činnosti se nesmí provádět ani v jejich okolí.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Na místě používání a skladování produktu zajistěte jednoduchý přístup k nouzovým nástrojům (pro případ ohně, uvolnění atd.). Skladovat v dobře uzavřených originálních obalech na suchém, chladném a dobře větraném místě s neabsorbčním povrchem. Produkt může být uchováván ve skladovacích nádržích podle platných předpisů. Uchovávejte daleko od zdrojů tepla, chraňte před mechanickou kontaminací a akumulací vody. Chraňte jej před silnými oxidačními činidly.

7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

viz. odd. 1.2

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Expoziční limity:

Nařízením vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci, v platném znění, jsou stanoveny následující nejvyšší přípustné koncentrace (NPK-P) a přípustné expoziční limity (PEL) chemických látek v ovzduší pracovišť:

Látka	CAS	PEL (mg/m ³)	NPK-P (mg/m ³)	Poznámka
Oleje minerální (aerosol)	-	5	10	

Látky, pro které je stanoven expoziční limit Unie:

Látka	CAS	Limitní hodnoty (mg/m ³)		Poznámka
		OEL	STEL	
Žádná data k dispozici.				

DNEL:

Bis(nonylfenyl)amin (CAS: 36878-20-3)

Exponovaná skupina a cesta expozice	Trvání expozice	Typ účinku	Jednotka	Hodnota
Pracovníci				
Dermální	Dlouhodobá (chronická)	systemový	mg/kg _{bw/d}	5
Spotřebitelé				
Dermální	Dlouhodobá (chronická)	systemový	mg/kg _{bw/d}	2,5

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a

Nařízení Komise (EU) č. 2020/878

EXTREME LL 5W-30

Verze: 1.0

Datum vydání: 16.12.2021

Orální	Dlouhodobá (chronická)	systemový	mg/kg _{bw/d}	0,25
--------	------------------------	-----------	-----------------------	------

Fosfordithiová kyselina, směsné O,O-bis(1,3-dimethylbutyl a iso-propyl)estery, zinečnaté soli (CAS: 84605-29-8)

Exponovaná skupina a cesta expozice	Trvání expozice	Typ účinku	Jednotka	Hodnota
Pracovníci				
Inhalační	Dlouhodobá (chronická)	systemový	mg/m ³	8,31
Dermální	Dlouhodobá (chronická)	systemový	mg/kg _{bw/d}	12,1
Spotřebitelé				
Inhalační	Dlouhodobá (chronická)	systemový	mg/m ³	2,11
Dermální	Dlouhodobá (chronická)	systemový	mg/kg _{bw/d}	6,1
Orální	Dlouhodobá (chronická)	systemový	mg/kg _{bw/d}	0,24

reakční směs isomerů: C7-9-alkyl 3-(3,5-di-trans-butyl-4-hydroxyfenyl)propionátů (CAS: 125643-61-0)

Exponovaná skupina a cesta expozice	Trvání expozice	Typ účinku	Jednotka	Hodnota
Pracovníci				
Inhalační	Dlouhodobá (chronická)	systemový	mg/m ³	6,6
Dermální	Dlouhodobá (chronická)	systemový	mg/kg _{bw/d}	1,67
Spotřebitelé				
Inhalační	Dlouhodobá (chronická)	systemový	mg/m ³	1,62
Dermální	Dlouhodobá (chronická)	systemový	mg/kg _{bw/d}	0,83
Orální	Dlouhodobá (chronická)	systemový	mg/kg _{bw/d}	0,93

C14-16-18 Alkylfenol (EINECS: 931-468-2)

Exponovaná skupina a cesta expozice	Trvání expozice	Typ účinku	Jednotka	Hodnota
Pracovníci				
Inhalační	Dlouhodobá (chronická)	systemový	mg/m ³	1,17
Dermální	Dlouhodobá (chronická)	systemový	mg/kg _{bw/d}	0,3
Spotřebitelé				

PNEC:

Bis(nonylfenyl)amin (CAS: 36878-20-3)

Složka životního prostředí		PNEC	Jednotka	Hodnota
Vodní prostředí	Sladkovodní	PNEC _{voda, slad.}	mg/L	0,1
	Sladkovodní, občasný únik	PNEC _{voda, slad.}	mg/L	1
	Sladkovodní sediment	PNEC _{sed., slad.}	mg/kg _{sediment dw}	132000
	Mořský	PNEC _{voda, moř.}	mg/L	0,01
	Mořský sediment	PNEC _{sed., moř.}	mg/kg _{sediment dw}	13200
Mikrobiologická aktivita, ČOV	Čistírna odpadních vod	PNEC _{čov}	mg/L	1
Suchozemské prostředí / organismy	Půda	PNEC _{půda}	mg/kg _{soil dw}	263000

Fosfordithiová kyselina, směsné O,O-bis(1,3-dimethylbutyl a iso-propyl)estery, zinečnaté soli (CAS: 84605-29-8)

Složka životního prostředí		PNEC	Jednotka	Hodnota
Vodní prostředí	Sladkovodní	PNEC _{voda, slad.}	µg/L	4
	Sladkovodní, občasný únik	PNEC _{voda, slad.}	µg/L	45
	Sladkovodní sediment	PNEC _{sed., slad.}	mg/kg _{sediment dw}	0,022
	Mořský	PNEC _{voda, moř.}	µg/L	4,6

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a

Nařízení Komise (EU) č. 2020/878

EXTREME LL 5W-30

Verze: 1.0

Datum vydání: 16.12.2021

	Mořský sediment	PNEC _{sed., moř.}	mg/kg _{sediment dw}	0,002
Mikrobiologická aktivita, ČOV	Čistírna odpadních vod	PNEC _{čov}	mg/L	100
Suchozemské prostředí / organismy	Půda	PNEC _{půda}	mg/kg _{soil dw}	0,002
Potravinový řetězec	Predátoři	PNEC _{oral.}	mg/kg _{food}	10,67

reakční směs isomerů: C7-9-alkyl 3-(3,5-di-trans-butyl-4-hydroxyfenyl)propionátů (CAS: 125643-61-0)

Složka životního prostředí	PNEC	Jednotka	Hodnota	
Vodní prostředí	Sladkovodní	PNEC _{voda, slad.}	mg/L	0,018
	Sladkovodní, občasný únik	PNEC _{voda, slad.}	mg/L	0,018
	Sladkovodní sediment	PNEC _{sed., slad.}	mg/kg _{sediment dw}	2
	Mořský	PNEC _{voda, moř.}	mg/L	0,002
	Mořský sediment	PNEC _{sed., moř.}	mg/kg _{sediment dw}	0,2
Mikrobiologická aktivita, ČOV	Čistírna odpadních vod	PNEC _{čov}	mg/L	100
Suchozemské prostředí / organismy	Půda	PNEC _{půda}	mg/kg _{soil dw}	10
Potravinový řetězec	Predátoři	PNEC _{oral.}	mg/kg _{food}	41,33

C14-16-18 Alkylfenol (EINECS: 931-468-2)

Složka životního prostředí	PNEC	Jednotka	Hodnota	
Vodní prostředí	Sladkovodní	PNEC _{voda, slad.}	mg/L	0,1
	Sladkovodní, občasný únik	PNEC _{voda, slad.}	mg/L	1
	Sladkovodní sediment	PNEC _{sed., slad.}	mg/kg _{sediment dw}	4 266,16
	Mořský	PNEC _{voda, moř.}	mg/L	0,01
	Mořský sediment	PNEC _{sed., moř.}	mg/kg _{sediment dw}	426,62
Mikrobiologická aktivita, ČOV	Čistírna odpadních vod	PNEC _{čov}	mg/L	100
Suchozemské prostředí / organismy	Půda	PNEC _{půda}	mg/kg _{soil dw}	852,58
Potravinový řetězec	Predátoři	PNEC _{oral.}	mg/kg _{food}	3,3

8.2 Omezování expozice

Technická opatření:

Zajistěte dostatečné větrání místnosti. Kouření, konzumace potravin nebo tekutin, a skladování tabáku, potraviny nebo tekutin, nejsou na pracovišti povoleny. Kdykoliv budete mít přestávku během použití tohoto výrobku a po dokončení práce s tímto výrobkem se musí všechny nekruté části těla důkladně opláchnout. Používejte pouze ochranné pomůcky s označením CE.

Individuální ochranná opatření

Ochrana dýchacích cest:

Při tvorbě aerosolu použít únikovou masku s filtrem A, AX (hnědý) nebo jiný vhodný typ proti organickým plynům a parám organických látek dle ČSN EN 14387+A1.

Ochrana rukou:

Ochranné pracovní rukavice odolné ropným látkám, nejlépe z nitrilového kaučuku (≥480 minut.), dle ČSN EN 374. Dodržovat přesné pokyny od výrobce, včetně doby používání. Poškozené rukavice ihned vyměnit.

Ochrana očí a obličeje:

Ochranné brýle s bočními štítky nebo obličejový štít, dle ČSN EN 166.

Ochrana kůže:

Pracovní oděv (ČSN EN ISO13688) a obuv (ČSN EN ISO 20347).

Tepelné nebezpečí:

Žádná data k dispozici.

Omezování expozice životního prostředí:

Zamezit zbytečným únikům do životního prostředí.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství:

Kapalina

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a
Nařízení Komise (EU) č. 2020/878

Verze: 1.0
Datum vydání: 16.12.2021

EXTREME LL 5W-30

Barva:	Světle hnědá
Zápach:	Charakteristický
Prahová hodnota zápachu:	Žádná data k dispozici.
pH :	Žádná data k dispozici.
Bod tání/bod tuhnutí (°C):	Žádná data k dispozici.
Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu (°C):	Žádná data k dispozici.
Bod vzplanutí (°C):	215
Rychlost odpařování:	Žádná data k dispozici.
Hořlavost (pevné látky, plyny, kapaliny):	Žádná data k dispozici.
Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti:	Žádná data k dispozici.
Tlak páry (20°C):	Žádná data k dispozici.
Tlak páry (50°C):	Žádná data k dispozici.
Relativní hustota páry:	Žádná data k dispozici.
Hustota a/nebo relativní hustota (g/cm ³ , 15 °C):	0,86
Rozpustnost (20°C):	Nerozpustný ve vodě, rozpustný v organických rozpouštědlech.
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (log.hodnota):	Žádná data k dispozici.
Teplota samovznícení (°C):	Žádná data k dispozici.
Teplota rozkladu (°C):	Žádná data k dispozici.
Kinematická viskozita (100 °C):	9,3 – 12,5 mm ² /s
Index lomu (20°C):	Žádná data k dispozici.
Oxidační vlastnosti:	Žádná data k dispozici.
Výbušné vlastnosti:	Žádná data k dispozici.

9.2 Další informace

Obsah VOC (%):	Žádná data k dispozici.
Obsah sušiny:	Žádná data k dispozici.
Bod tekutosti (°C):	-40

9.2.1 Informace týkající se tříd fyzikální nebezpečnosti

Výrobek nemá fyzikální nebezpečnost.

9.2.2 Další charakteristiky bezpečnosti:

Mechanická citlivost:	Žádná data k dispozici.
Teplota samourychlující se polymerace:	Žádná data k dispozici.
Vytváření výbušných prachovzdušných směsí:	Žádná data k dispozici.
Kyselá/alkalická rezerva:	Žádná data k dispozici.
Rychlost odpařování:	Žádná data k dispozici.
Mísitelnost:	Žádná data k dispozici.
Vodivost:	Žádná data k dispozici.
Žíravost:	Žádná data k dispozici.
Třída plynů:	Žádná data k dispozici.
Oxidačně-redukční potenciál:	Žádná data k dispozici.
Potenciál tvorby radikálů:	Žádná data k dispozici.
Fotokatalytické vlastnosti:	Žádná data k dispozici.

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

- | | |
|----------------------------------|---|
| 10.1 Reaktivita | Nepředpokládá se za správných podmínek použití. |
| 10.2 Chemická stabilita | Za normálních podmínek je stabilní. |
| 10.3 Možnost nebezpečných reakcí | Nebezpečné reakce nejsou známy. |

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a

Nařízení Komise (EU) č. 2020/878

EXTREME LL 5W-30

Verze: 1.0

Datum vydání: 16.12.2021

- 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Vysoká teplota, otevřený oheň a další zdroje vznícení.
- 10.5 Neslučitelné materiály** Silná oxidační činidla.
- 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu** K rozkladu při vhodném použití nedochází. Produkty tepelného rozkladu vzniklé při požáru mohou být nebezpečné – viz oddíl 5.2.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008 Jednotlivých složek

Bis(nonylfenyl)amin (CAS: 36878-20-3)

Akutní toxicita:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 401, klíčová studie	> 5 000 mg/kg bw, LD50	orálně: žaludeční sonda	potkan

Vážné poškození/podráždění oka:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 405, klíčová studie	GHS kritéria nebyla splněna	Okolo	králík

Žiravost / dráždivost pro kůži:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 404, klíčová studie	GHS kritéria nebyla splněna	Kůže	králík

Senzibilizace dýchacích cest/kůže:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 406, klíčová studie	GHS kritéria nebyla splněna	Kůže	morče

STOT - jednorázová expozice:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
	Žádná data k dispozici.		

STOT - opakovaná expozice:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 408, klíčová studie	< 100 mg/kg bw/day, NOEL	oral.	potkan

Karcinogenita:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
	Žádná data k dispozici.		

Mutagenita v zárodečných buňkách:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 487, klíčová studie	negativní	In vitro	lidské lymfocyty, primární kultura

Toxicita pro reprodukci:

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a

Nařízením Komise (EU) č. 2020/878

EXTREME LL 5W-30

Verze: 1.0

Datum vydání: 16.12.2021

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 421, klíčová studie	500 ppm, NOEL 1 500 ppm, NOAEL	orálně: krmivo	potkan

Nebezpečnost při vdechnutí:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
	Žádná data k dispozici.		

Fosforodithiová kyselina, směsné O,O-bis(1,3-dimethylbutyl a iso-propyl)estery, zinečnaté soli (CAS: 84605-29-8)

Akutní toxicita:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 401, klíčová studie	3.1 g/kg, LD50, samička 3.2 g/kg, LD50, sameček	orálně: žaludeční sonda	potkan
OECD 402, klíčová studie	> 2 002 mg/kg bw, LD50	kožní	potkan
OECD 403, klíčová studie	> 2.3 mg/L air	vdechnutí: pára	potkan

Vážné poškození/podráždění oka:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
klíčová studie	Kategorie 1 pouze při 25% koncentraci; Kategorie 2A při 12,5% a neklasifikována při 10% a menší	Oko	králík

Žíravost / dráždivost pro kůži:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 404, klíčová studie	Kategorie 2	Kůže	morče

Senzibilizace dýchacích cest/kůže:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 406, klíčová studie	není senzibilizující	Kůže	morče

STOT - jednorázová expozice:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
	Žádná data k dispozici.		

STOT - opakovaná expozice:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
klíčová studie	40 mg/kg bw/day, NOEL 160 mg/kg bw/day, NOAEL	oral.	

Karcinogenita:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
	Žádná data k dispozici.		

Mutagenita v zárodečných buňkách:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 471, klíčová studie	negativní	In vitro	S. typhimurium TA 1535, TA 1537, TA 98 a TA 100

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a

Nařízení Komise (EU) č. 2020/878

EXTREME LL 5W-30

Verze: 1.0

Datum vydání: 16.12.2021

Toxicita pro reprodukci:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 422, klíčová studie	40 mg/kg bw/day, NOEL, vstupní 160 mg/kg bw/day, NOAEL, systémová toxicita 160 mg/kg bw/day, NOEL, reprodukční	orálně: žaludeční sonda	potkan

Nebezpečnost při vdechnutí:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
	Žádná data k dispozici.		

reakční směs isomerů: C7-9-alkyl 3-(3,5-di-trans-butyl-4-hydroxyfenyl)propionátů (CAS: 125643-61-0)

Akutní toxicita:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 423, průkazná studie	> 2 000 mg/kg bw, LD50	orálně: žaludeční sonda	potkan
OECD 402, průkazná studie	> 2 000 mg/kg bw, LD50	kožní	potkan

Vážné poškození/podráždění oka:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 405, průkazná studie	není klasifikováno podle směrnice EU 67/548/EEC	Oko	králík

Žíravost / dráždivost pro kůži:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 404, průkazná studie	Není klasifikováno podle směrnice 67/548/EEC.	Kůže	králík

Senzibilizace dýchacích cest/kůže:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
průkazná studie	není senzibilizující	Kůže	morče

STOT - jednorázová expozice:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
	Žádná data k dispozici.		

STOT - opakovaná expozice:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 408, průkazná studie	2 500 ppm, NOAEL	oral.	potkan
klíčová studie	1 000 mg/kg bw/day, NOAEL, sameček 500 mg/kg bw/day, NOAEL, samička	kožní	potkan

Karcinogenita:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a

Nařízení Komise (EU) č. 2020/878

EXTREME LL 5W-30

Verze: 1.0

Datum vydání: 16.12.2021

průkazná studie	není k dispozici		
-----------------	------------------	--	--

Mutagenita v zárodečných buňkách:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 474, průkazná studie	negativní	orálně: žaludeční sonda	myš

Toxicita pro reprodukci:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
klíčová studie	2 500 ppm, NOAEL	orálně: krmivo	potkan

Nebezpečnost při vdechnutí:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
	Žádná data k dispozici.		

C14-16-18 Alkylfenol (EINECS: 931-468-2)

Akutní toxicita:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 423, klíčová studie	> 2 000 mg/kg bw, LD50	orálně: žaludeční sonda	potkan
OECD 402, klíčová studie	> 2 000 mg/kg bw, LD50	kožní	potkan

Vážné poškození/podráždění oka:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 405, klíčová studie	nedráždivý	Okno	králík

Žiravost / dráždivost pro kůži:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 431, klíčová studie	není žiravý	Kůže	model kůže

Senzibilizace dýchacích cest/kůže:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 429, klíčová studie	Kategorie 1B	Kůže	myš

STOT - jednorázová expozice:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
	Žádná data k dispozici.		

STOT - opakovaná expozice:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 407, klíčová studie	30 mg/kg bw/day, NOAEL, sameček 100 mg/kg bw/day, NOAEL, samička	oral.	potkan

Karcinogenita:

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a

Nařízením Komise (EU) č. 2020/878

EXTREME LL 5W-30

Verze: 1.0

Datum vydání: 16.12.2021

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
	Žádná data k dispozici.		

Mutagenita v zárodečných buňkách:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
	Žádná data k dispozici.		

Toxicita pro reprodukci:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
OECD 421, klíčová studie	25 mg/kg bw/day, NOAEL, lokální 225 mg/kg bw/day, NOAEL, systémová 225 mg/kg bw/day, NOAEL, reprodukční toxicita	orálně: žaludeční sonda	potkan

Nebezpečnost při vdechnutí:

Typ testu	Výsledek	Cesta expozice	Testovací organismus
	Žádná data k dispozici.		

Směs:

Akutní toxicita:	Výrobek nesplňuje kritéria pro klasifikaci.
Vážné poškození/podráždění oka:	Výrobek nesplňuje kritéria pro klasifikaci.
Žíravost / dráždivost pro kůži:	Výrobek nesplňuje kritéria pro klasifikaci.
Senzibilizace dýchacích cest/kůže:	Výrobek nesplňuje kritéria pro klasifikaci.
STOT - jednorázová expozice:	Výrobek nesplňuje kritéria pro klasifikaci.
STOT - opakovaná expozice:	Výrobek nesplňuje kritéria pro klasifikaci.
Karcinogenita:	Výrobek nesplňuje kritéria pro klasifikaci. Základní oleje nacházející se ve směsi nejsou klasifikovány jako karcinogeny. Obsah extraktu DMSO (podle IP 346) < 3%. Na základě viskozity produktu nepředstavuje žádné riziko.
Mutagenita v zárodečných buňkách:	Výrobek nesplňuje kritéria pro klasifikaci.
Toxicita pro reprodukci:	Výrobek nesplňuje kritéria pro klasifikaci.
Nebezpečnost při vdechnutí:	Výrobek nesplňuje kritéria pro klasifikaci.

11.2 Informace o další nebezpečnosti

Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Tento produkt neobsahuje endokrinní disruptory v koncentraci 0,1% hmotnostních nebo vyšší.

Další informace: Žádná data k dispozici.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Výrobek nesplňuje kritéria pro klasifikaci.

Bis(nonylfenyl)amin (CAS: 36878-20-3)

Toxicita	Testovací organismus	Výsledek	Typ testu
Akutní toxicita pro ryby	<i>Oncorhynchus mykiss</i>	> 0.001 mg/L, LC50 / 96 h > 0.011 mg/L, LC50 / 96 h	OECD 203
Akutní toxicita pro bezobratlé	<i>Daphnia magna</i>	> 100 mg/L, EC50 / 48 h	OECD 202
Akutní toxicita pro řasy	<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>	> 100 mg/L, EL50 / 72 h	OECD 201

Fosforodithiová kyselina, směsné O,O-bis(1,3-dimethylbutyl a iso-propyl)estery, zinečnaté soli (CAS: 84605-29-8)

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a

Nařízením Komise (EU) č. 2020/878

EXTREME LL 5W-30

Verze: 1.0

Datum vydání: 16.12.2021

Toxicita	Testovací organismus	Výsledek	Typ testu
Akutní toxicita pro ryby	<i>Oncorhynchus mykiss</i>	4.5 mg/L, LL50 / 96 h 1.8 mg/L, NOELR / 96 h	OECD 203
Akutní toxicita pro bezobratlé	<i>Daphnia magna</i>	23 mg/L, EL50 / 48 h 10 mg/L, NOELR / 48 h	OECD 202
Akutní toxicita pro řasy	<i>Desmodesmus subspicatus</i>	21 mg/L, EL50 / 72 h, biomasa 24 mg/L, EL50 / 72 h, rychlost růstu	OECD 201

reakční směs isomerů: C7-9-alkyl 3-(3,5-di-trans-butyl-4-hydroxyfenyl)propionátů (CAS: 125643-61-0)

Toxicita	Testovací organismus	Výsledek	Typ testu
Akutní toxicita pro ryby	<i>Oncorhynchus mykiss</i>	> 0.001 mg/L, LC50 / 96 h 0.001 mg/L, NOEC / 96 h	OECD 203
Akutní toxicita pro bezobratlé	<i>Daphnia magna</i>	> 0.323 mg/L, EC50 / 48 h, odhad > 0.224 mg/L, EC50 / 48 h, arit. průměr	OECD 202
Akutní toxicita pro řasy	<i>Desmodesmus subspicatus</i>	> 100 mg/L, EL50 / 72 h 100 mg/L, NOELR / 72 h	OECD 201

C14-16-18 Alkyl phenol (EINECS: 931-468-2)

Toxicita	Testovací organismus	Výsledek	Typ testu
Akutní toxicita pro ryby	<i>Cyprinus carpio</i>	> 100 mg/L, LC50 / 96 h	OECD 203
Akutní toxicita pro bezobratlé	<i>Daphnia magna</i>	> 100 mg/L, EC50 / 48 h	OECD 202
Akutní toxicita pro řasy	<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>	> 100 mg/L, EC50 / 72 h	OECD 201

- 12.2 Perzistence a rozložitelnost** Očekává se omezená úroveň biologické rozložitelnosti.
- 12.3 Bioakumulační potenciál** Žádná data k dispozici.
- 12.4 Mobilita v půdě** Produkt dokáže proniknout do země a způsobit tak kontaminaci podzemních vod.
- 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB** Tato směs neobsahuje žádné látky, které jsou vyhodnoceny jako PBT nebo vPvB.
- 12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému** Tento produkt neobsahuje endokrinní disruptory v koncentraci 0,1% hmotnostních nebo vyšší.
- 12.7 Jiné nepříznivé účinky** Produkt není klasifikován jako škodlivý pro vodní organismy s dlouhodobými účinky. Produkt má velmi nízkou těkavost. Produkt je ve vodě nerozpustný a lehčí než voda. Produkt se akumuluje na hladině vody a vytváří tak film, který brání výměně kyslíku.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Katalogové číslo odpadu látky/směsi:
- v sorbentu

13 02 05 Nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje
15 02 02 Absorpční činidla, filtrační materiály (včetně olejových filtrů jinak blíže neurčených),
čisticí tkaniny a ochranné oděvy znečištěné nebezpečnými látkami

Katalogové číslo obalu:
- řádně vyčištěný obal:

15 01 10 Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné
15 01 02 Plastové obaly

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a

Nařízením Komise (EU) č. 2020/878

EXTREME LL 5W-30

Verze: 1.0

Datum vydání: 16.12.2021

Doporučený postup odstraňování odpadu Zbytky směsi shromažďovat v označených obalech a předat k likvidaci osobě oprávněné k látky / směsi: nakládání s nebezpečnými odpady. Pokud možno výrobek regenerujte. Doporučený způsob likvidace ve spalovně nebo uložení na skládku NO.

Doporučený postup odstraňování Prázdné obaly musí původce odpadu zlikvidovat v souladu s platnou legislativou o odpadech. odpadních obalů znečištěných látkou / Doporučený způsob likvidace ve spalovně. Řádně vyprázdněné a vyčištěné obaly lze směsí: recyklovat - znovu využít ke stejným účelům.

Fyzikální/chemické vlastnosti, které Žádná data k dispozici. mohou ovlivnit způsob nakládání s odpady:

Zamezení odstranění odpadů prostřednictvím kanalizace: Zabezpečit proti povětrnostním vlivům. Zamezit úniku odpadu do vody/půdy/kanalizace. V případě úniku informujte příslušné orgány.

Zvláštní opatření při nakládání s odpady: Likvidovat v souladu s platnou legislativou.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

	Typ přepravy	Pozemní doprava ADR / RID	Námořní přeprava IMDG	Letecká doprava ICAO / IATA
14.1	UN číslo nebo ID číslo	Není nebezpečnou věcí z hlediska přepravy.	Není nebezpečnou věcí z hlediska přepravy.	Není nebezpečnou věcí z hlediska přepravy.
14.2	Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu	-	-	-
14.3	Třída / třídy nebezpečnosti pro přepravu	-	-	-
	Identifikační číslo nebezpečnosti	-	-	-
	Bezpečnostní značky	-	-	-
14.4	Obalová skupina	-	-	-

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí Žádná data k dispozici.

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele Žádná data k dispozici.

14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO Nevztahuje se.

Další údaje

Typ přepravy	Pozemní doprava ADR / RID	Námořní přeprava IMDG	Letecká doprava ICAO / IATA
Omezené množství:	-	-	-
Vyňaté množství:	-	-	-
Přepravní kategorie:	-	-	-
Kód omezení pro tunely:	-	-	-
Segregační skupina:	-	-	-

ODDÍL 15: Informace o předpisech

- 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí / specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi vše v platném znění a včetně prováděcích předpisů
Zákon č. 350/2011 Sb., o chemických látkách...
Zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví...
Zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech...

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a

Nařízení Komise (EU) č. 2020/878

EXTREME LL 5W-30

Verze: 1.0

Datum vydání: 16.12.2021

Zákon č. 201/2012 Sb., o ovzduší...

Zákon č. 254/2001 Sb., o vodách...

Zákon č. 477/2001 Sb., o obalech ...

Zákon č. 111/1994 Sb., o silniční dopravě

Zákon č. 224/2015 Sb., o prevenci závažných havárií...

NV č. 361/2007 Sb., Podmínky ochrany zdraví při práci...

Vyhláška č. 432/2003 Sb., kterou se stanoví podmínky zařazování prací do kategorií...

Nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP) o klasifikaci, označování a balení látek a směsí,...

Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek....

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Nebylo provedeno.

ODDÍL 16: Další informace**Kompletní znění všech klasifikací a tříd nebezpečnosti uvedených v oddíle 3:****Třída nebezpečnosti:**

Aquatic Chronic 2 - Nebezpečný pro vodní prostředí - chronicky, kategorie 2

Aquatic Chronic 4 - Nebezpečný pro vodní prostředí - chronicky, kategorie 4

Eye Dam. 1 - Vážné poškození očí, kategorie 1

STOT RE 2 - Toxicita pro specifické cílové orgány (opakovaná expozice), kategorie 2

Skin Irrit. 2 - Dráždivost pro kůži, kategorie 2

Skin Sens. 1B - Senzibilizace kůže, kategorie 1B

H-věty:

H315 Dráždí kůži.

H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.

H318 Způsobuje vážné poškození očí.

H373 Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.

H411 Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

H413 Může vyvolat dlouhodobé škodlivé účinky pro vodní organismy.

Zkratky:

ADN	Vnitrozemské vodní cesty
ADR	Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí
CAS	Chemical Abstracts Service
DNEL	Odvozená úroveň expozice bez účinku (derived no-effect level)
EC50	Účinná koncentrace pro 50% (effect concentration for 50%)
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50	Účinná úroveň pro 50% (effect level for 50%)
IATA	Mezinárodní sdružení leteckých dopravců
ICAO	Technické pokyny pro bezpečnou leteckou přepravu nebezpečného zboží
IMDG	Mezinárodní předpis o námořní přepravě nebezpečných věcí
LC50	Smrtelná koncentrace pro 50% (lethal concentration for 50%)
LD50	Smrtelná dávka pro 50% jedinců (lethal dose for 50%)
LL50	Smrtelné zatížení pro 50% (lethal load for 50%)
NOAEL	Žádný pozorovatelný nevratný účinek zatížení (no observable adverse effect level)
NOEC	Žádný pozorovatelný účinek koncentrace (no observable effect concentration)
NOEL	Žádný pozorovatelný účinek zatížení (no observable effect level)
NPK-P	Nejvyšší přípustná koncentrace na pracovišti
OEL	Occupational Exposure Limit (limit expozice na pracovišti - 8 hod./směna)
PBT	Perzistentní, bioakumulativní, toxický
PEL	Přípustný expoziční limit
PNEC	Očekávaná koncentrace bez účinku (predicted no-effect concentration)
RID	Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí
STEL	Short Term Exposure Limit (krátkodobá expozice - odpovídá cca 15 min.)
VOC	Organické těkavé látky
vPvB	Vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní

Změny proti předchozí verzi BL: první vydání

BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) a

Nařízení Komise (EU) č. 2020/878

EXTREME LL 5W-30

Verze: 1.0

Datum vydání: 16.12.2021

Tato verze je v souladu s Nařízením (ES) č. 1907/2006 (REACH) a č. 1272/2008 (CLP).

Pro tvorbu bezpečnostního listu byly použity následující materiály: bezpečnostní list výrobce, databáze CASEC

Klasifikace byla provedena výpočtovou metodou.

Pokyny pro školení:

Pracovníci, kteří přicházejí do styku s nebezpečnými látkami, musí být v potřebném rozsahu seznámeni s účinky těchto látek, se způsoby jak s nimi zacházet, s ochrannými opatřeními.

Dále musí být seznámeni se zásadami první pomoci, s potřebnými asanačními postupy a s postupy při likvidaci poruch a havárií.

Osoba, která nakládá s tímto chemickým produktem, musí být seznámena s bezpečnostními pravidly a údaji uvedenými v bezpečnostním listu.

Je-li nebezpečná chemická látka/směs klasifikována jako žíravá nebo toxická, musí být pracovníci seznámeni s Pravidly pro nakládání s žíravou/toxickou chemickou látkou/směsí.

Osoby přepravující nebezpečné látky musí být seznámeni s pokyny pro případ nehody v souladu s předpisy ADR/RID.

Další informace:

Výše uvedené informace popisují podmínky pro bezpečné nakládání s výrobkem a odpovídají současným znalostem výrobce, slouží jako pokyny pro školení osob s výrobkem nakládajících.

Výrobce nese záruku za výše popsané vlastnosti výrobku při doporučeném způsobu použití.

Uživatel nese zodpovědnost za určení vhodnosti výrobku pro specifické účely a přizpůsobení bezpečnostních opatření pokud je toto použití v rozporu s doporučením výrobce.